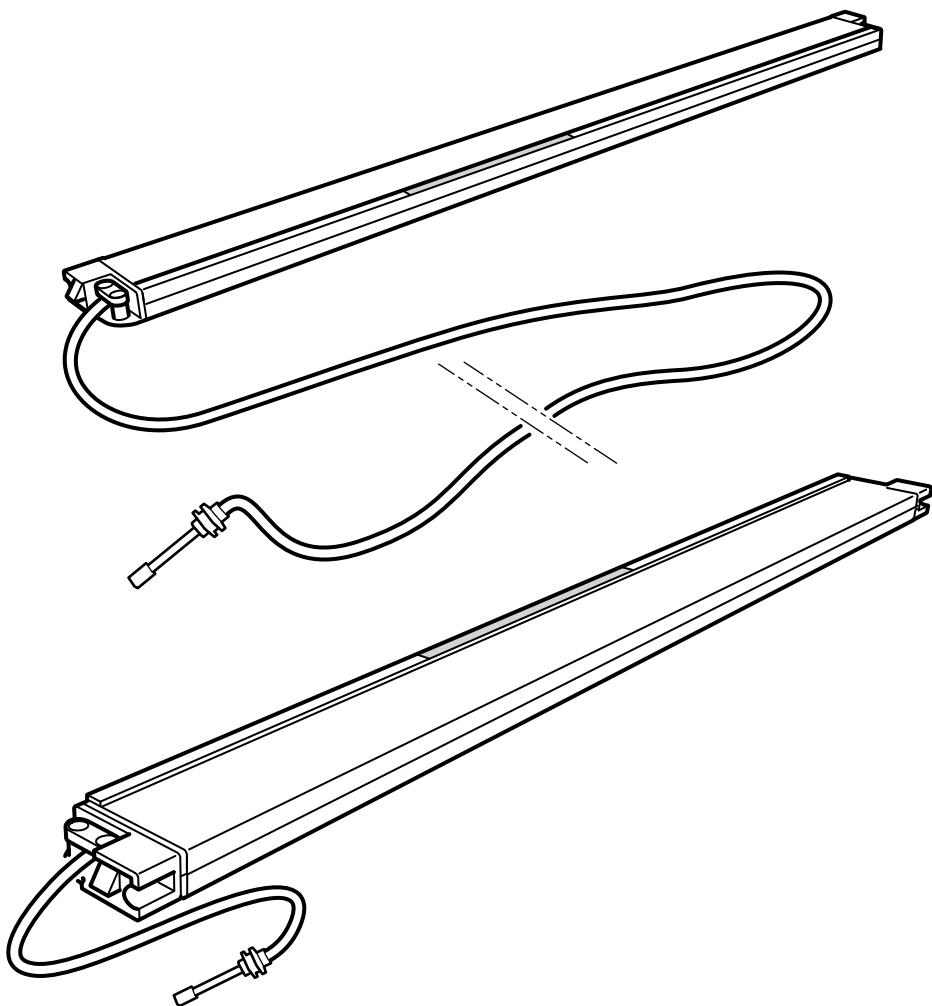


# STORJORM



Design and Quality  
IKEA of Sweden



## ENGLISH

### IMPORTANT!

Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorised electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.

### INSTALLATION IN BATHROOMS

The installation shall be carried out by an authorised electrical contractor. The luminaire must be permanently installed in the electric system and placed in the correct zone.

Different materials require different types of fittings. Always choose screws and plugs that are specially suited to the material.

## 中文

### 重要事项

安装工作开始前， 请务必切断电路电源。  
在一些国家， 安装工作必须由授权的电力承包商进行。 联系当地电力部门， 征询建议。

### 浴室安装

安装工作必须由授权的电力承包商进行。 灯具必须永久安装于电路系统中， 置于正确的区域。

不同的墙面材料需要使用不同类型的安装件， 请选用适合材料的螺丝和螺栓。

## 繁中

### 重要訊息！

安裝前請務必關掉電源。有些國家的電力安裝工作需由有執照的專業電工執行。如有任何疑問，請聯絡專業人員。

### 浴室的安裝說明：

安裝工作需由專業人員執行。燈具需永久連接到電路系統。安裝在正確的區域。

不同材質需使用不同種類的固定配件。請選用適合家中牆壁和天花板材質的螺絲及插頭。

## 한국어

### 중요!

설치 작업을 시작하기 전에 반드시 회로 전원을 차단하세요. 일부 국가에서는 공인전기시공업체만 전기 공사를 진행할 수 있습니다. 관련 정보는 지역 전력 관할 기관에 문의하세요.

### 욕실 설치

공인전기시공업체가 설치해야 하는 제품입니다. 본 조명기구는 반드시 전기 시스템에 고정설치해야 하며 올바른 위치에 배치해야 합니다.  
소재에 따라 필요한 고정장치가 다릅니다. 반드시 소재에 적합한 나사와 칼브릭을 사용하세요.

## 日本語

### 重要！

設置作業を開始する前に必ずブレーカーを切ってください。 電気工事の作業を行うには、資格を必要とする国もあります。 お近くの電気工事店にご相談ください。

### バスルームへの設置

配線工事は電気工事店に依頼してください。 このランプは配線工事が必要な据え付け型の照明器具です。 この器具に適した場所に取り付けてください。

取り付け面の材質によって使用できる固定具の種類が異なります。 必ず取り付け面の材質に合ったネジやネジ固定具を使用してください。

## BAHASA INDONESIA

### PENTING!

Selalu matikan listrik ke sirkuit sebelum memulai pekerjaan pemasangan. Di beberapa negara pekerjaan pemasangan listrik hanya boleh dilakukan oleh kontraktor listrik tersertifikasi. Hubungi kontraktor listrik berwenang di tempat anda untuk saran.

### PEKERJAAN PEMASANGAN DI KAMAR MANDI

Pekerjaan pemasangan listrik hanya boleh dilakukan oleh kontraktor listrik tersertifikasi. Penerangan ini harus terpasang secara permanen dalam sistem listrik dan ditempatkan pada area yang benar.

Bahan yang berbeda memerlukan jenis kelengkapan yang berbeda.

Pilih selalu sekrup dan baut yang sesuai dengan bahan anda.



## BAHASA MALAYSIA

### PENTING!

Sentiasa padamkan bekalan kuasa ke litar sebelum memulakan kerja-kerja pemasangan. Di beberapa negara, pemasangan elektrik hanya boleh dilakukan oleh kontraktor elektrik. Dapatkan nasihat mengenai bekalan elektrik daripada pihak berkuasa tempatan.

### PEMASANGAN DI BILIK MANDI

Pemasangan boleh dilakukan oleh kontraktor elektrik yang sah. Lampu mesti dipasang secara kekal pada sistem elektrik dan diletakkan di zon yang betul.

Bahan yang berbeza memerlukan pelengkap yang berbeza. Sentiasa pilih skru dan plag yang paling sesuai dengan bahan.

عربي

هاما

دانماً أفصل الطاقة عن الدائرة الكهربائية قبل البدء في أعمال التركيب. في بعض الدول قد يتم تنفيذ أعمال الترکيبات الكهربائية بواسطة كهربائي معتمد فقط.

انصل بالجهة المخصصة في بلدك لأخذ التوجيهات.

التركيب في الحمامات

ينبغي أن يتم التركيب بواسطة كهربائي معتمد . يجب تركيب المصباح بشكل دائم وتوصيله بالكهرباء كما يجب

وضعه في المكان الصحيح.

المواد المختلفة تتطلب أنواعاً مختلفة من أدوات

التنبيت. ينبعي دانماً اختيار المسامير والقوابس

الملائمة للمواد.

### ไทย

### สำคัญ!

ต้องด้วยจารไฟฟ้าทุกครั้ง ก่อนเริ่มทำการติดตั้งอุปกรณ์ไฟฟ้า ในบ้านประเทส การติดตั้งอุปกรณ์ไฟฟ้า ต้องดำเนินการโดยช่างไฟฟ้า ผู้ได้รับใบอนุญาตเท่านั้น คุณสามารถติดต่อขอรับคำแนะนำได้ จากหน่วยงานไฟฟ้า ในท้องถิ่น การติดตั้งภายในห้องน้ำ

ควรให้ช่างผู้มีใบอนุญาตเป็นผู้ดำเนินการเท่านั้น โดยเลือกด้วยตนเองที่ถูกต้องในการติดตั้ง และต่อสายไฟให้เรียบร้อย วัสดุผนังห้องน้ำอ่อนนุ่มและติดตั้งกันไม่ดี ควรเลือกใช้สกรูและทุกชนิดที่เหมาะสมกับพื้นผิวที่ต้องการติดตั้ง



## **ENGLISH**

### **CAUTION!**

The light source of this product is non-changeable light diodes (LED).

Do not disassemble the product, as the light diodes can cause damage to the eyes.

Do not immerse in water.

### **Cleaning**

Use a damp cloth, never a strong cleaning agent.

### **中文**

#### **注意！**

此产品的灯泡不能更换的 LED。

不要擅自拆开产品，因为 LED 灯泡会损伤您的眼睛。

不要将产品浸在水中。

#### **清洁**

用湿抹布清洁，千万不要使用强清洁剂。

### **繁中**

#### **警告！**

此產品使用LED燈泡。

請勿拆卸產品·以免因燈管破裂而傷害眼睛。  
請勿浸泡水中。

### **清潔說明**

用濕布擦拭乾淨·請勿使用強力清潔劑。

### **한국어**

#### **주의!**

이 제품의 광원은 교체가 불가능한 발광다이오드(LED)입니다.

제품을 분해하지 마세요. 발광다이오드는 시력에 손상을 줄 수 있습니다.  
물에 담그지 마세요.

### **세척**

젖은 천으로 닦아 청소하고 절대 강한 세제를 사용하지 마세요.

## **日本語**

### **注意！**

この製品の光源には交換不可の発光ダイオード(LED)を使用しています。

目を傷めるおそれがありますので、この製品を分解しないでください。  
水に浸けないでください。

### **お手入れ方法**

湿らせた布で拭いてください。洗剤を使用する場合は中性洗剤をお使いください。

## **BAHASA INDONESIA**

### **AWAS!**

Sumber lampu untuk produk ini adalah lampu dioda yang tidak bisa diganti (LED). Jangan membongkar produk ini, karena lampu dioda dapat menyebabkan kerusakan pada mata.

Jangan direndam dalam air

### **Pembersihan**

Gunakan kain basah, jangan menggunakan pembersih yang kuat.

## **BAHASA MALAYSIA**

### **AWAS!**

Punca cahaya produk ini ialah diod lampu yang tidak boleh ditukar (LED).

Jangan membuka produk ini, kerana diod lampu boleh merosakkan mata.

Jangan direndam di dalam air.

### **Pembersihan**

Gunakan kain lembap, jangan sesekali gunakan bahan pencuci yang kuat.

**عربى**

**تنبيه!**

مصدر الضوء لهذا المنتج هو دايدودات غير قابلة للتغيير (LED).

لا تقم بتفكيك المنتج، حيث أن دايدودات الإضاءة قد تتسبب ضرراً للعين.

لا تغمضه في الماء.

**التنظيف**

استخدم قطعة قماش مبللة، لا تستخدم أبداً منظفات

**قوية.**



ไทย

ข้อควรระวัง!

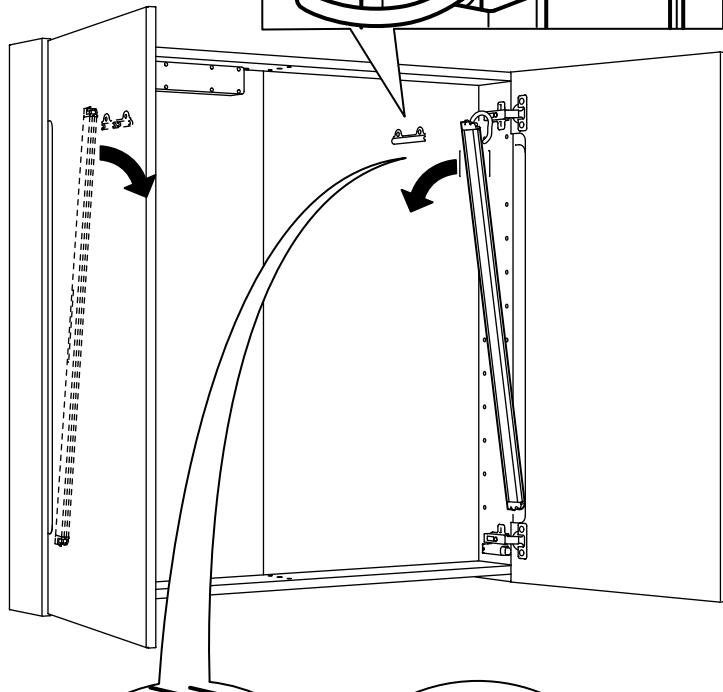
หลอด LED ของคอมไฟ ถูกออกแบบมาให้ใช้  
อย่างต่อเนื่องส่วนใหญ่จะไม่เสียหาย  
LED อาจเป็นอันตรายต่อดวงตาได้  
ห้ามน้ำคอมไฟจุ่มน้ำหรือแข็ง

การท่าความสะอาด

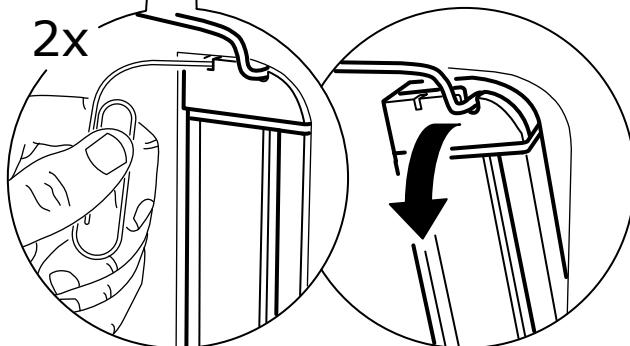
ใช้ผ้าชุบน้ำบีดหมาด เช็ดให้สะอาด ห้ามใช้สารทำความสะอาด  
สะอาดชนิดเข้มข้นหรือออกฤทธิ์รุนแรง

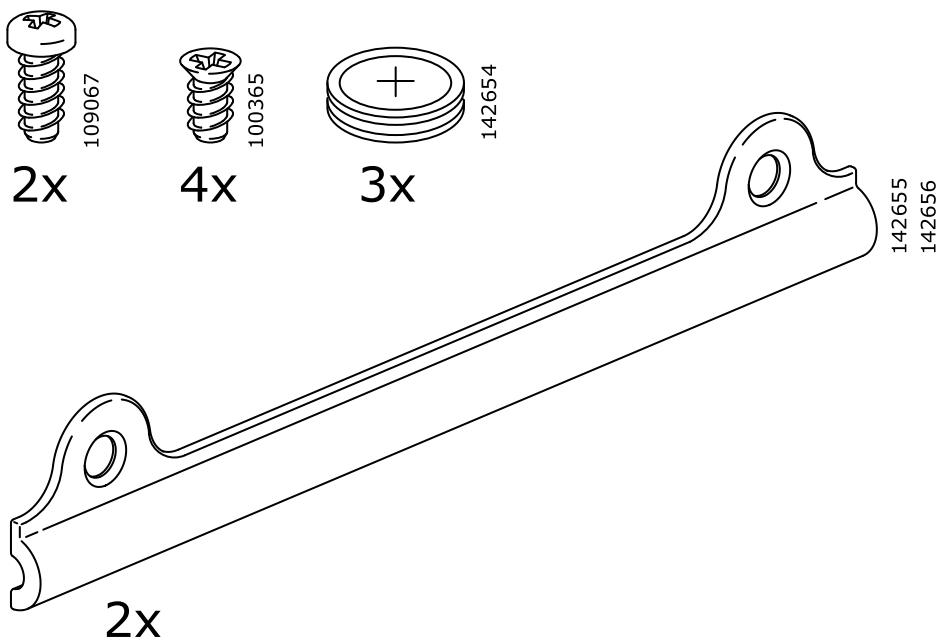
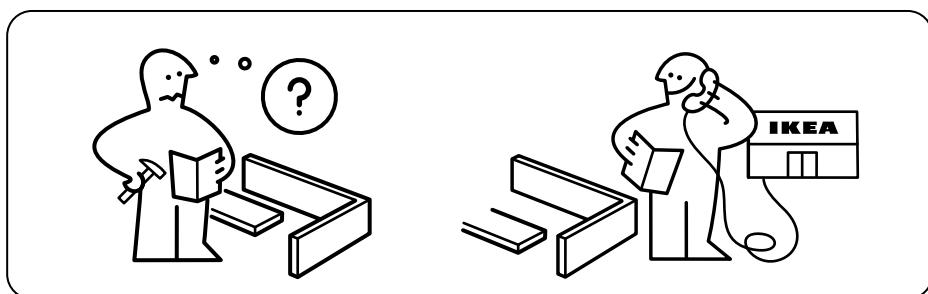
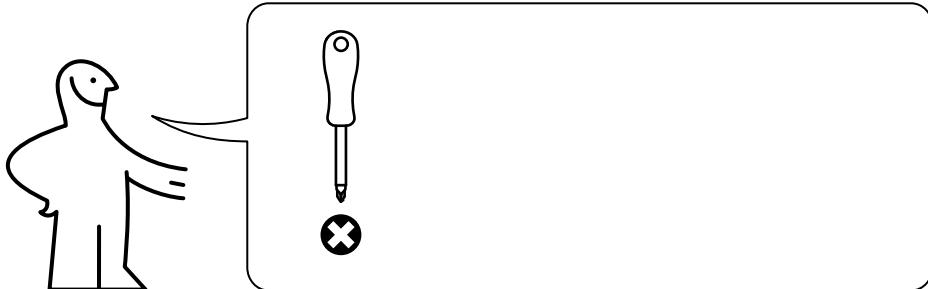
i

2x

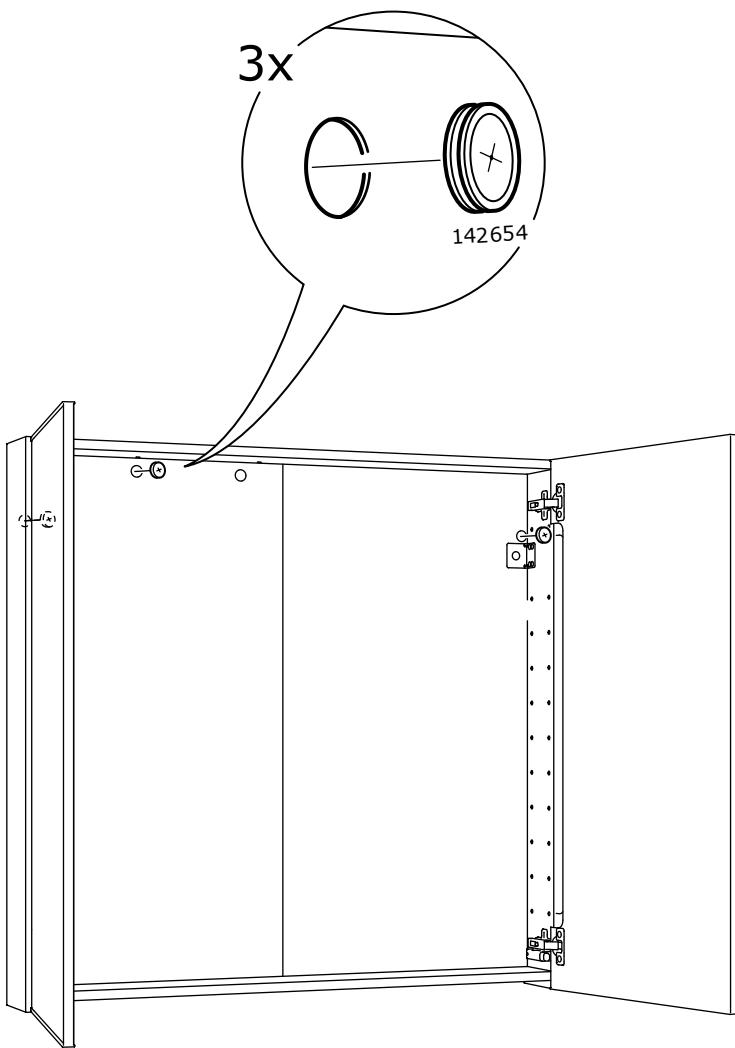


2x

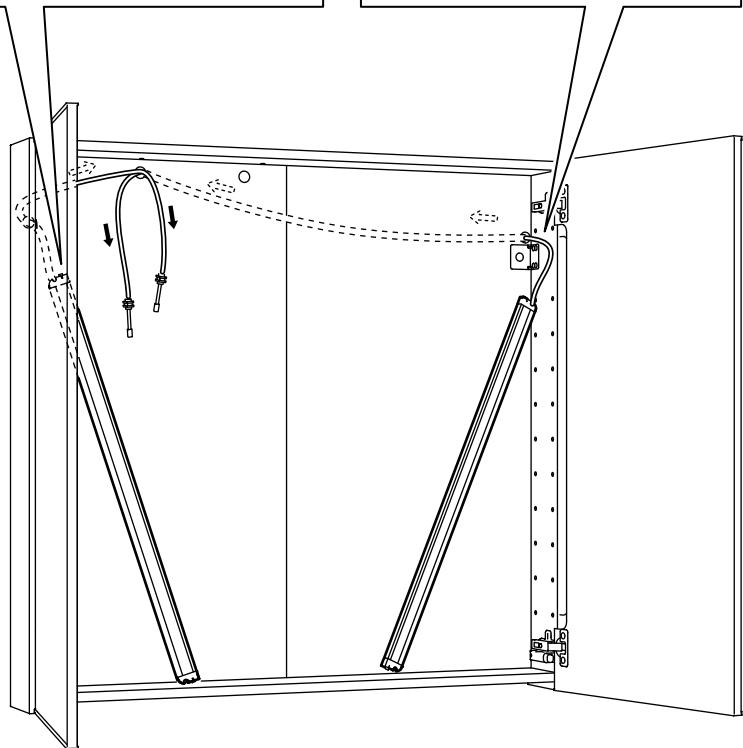
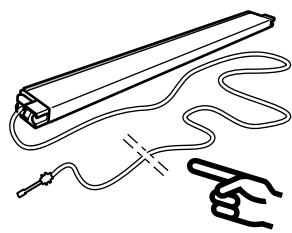
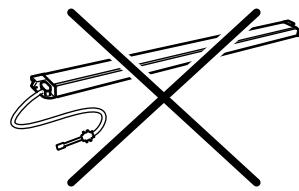
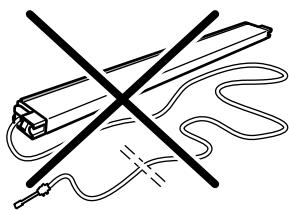
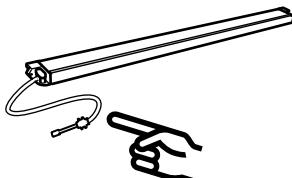




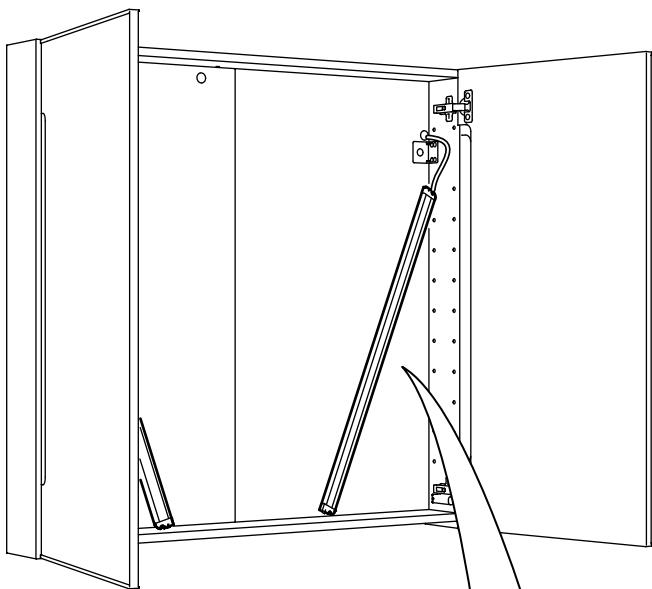
1



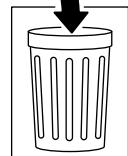
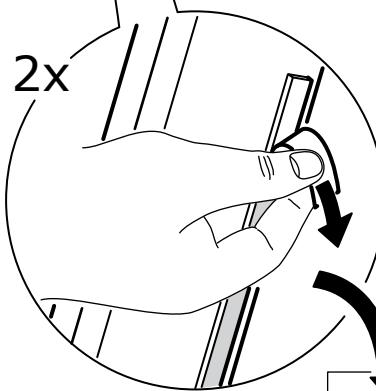
**2**



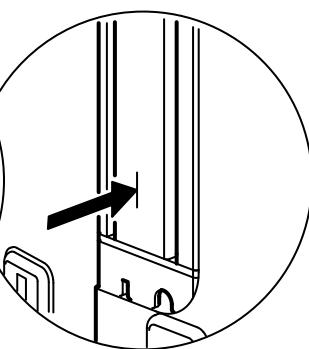
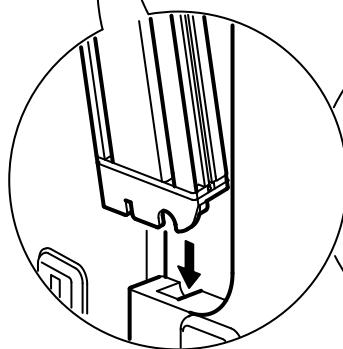
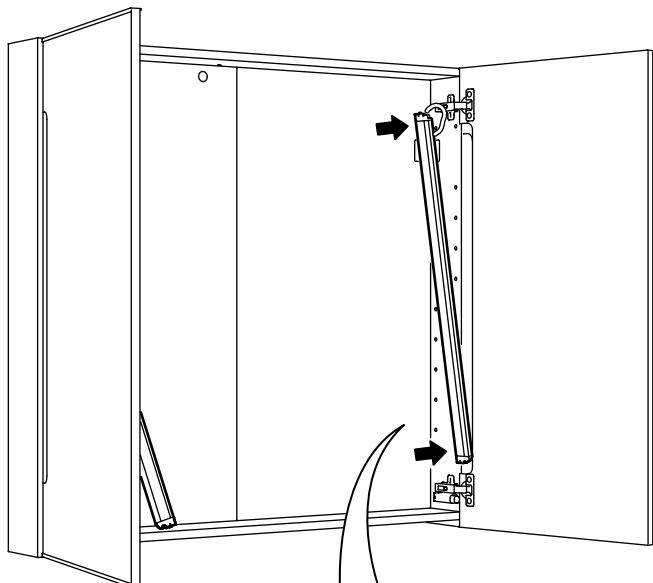
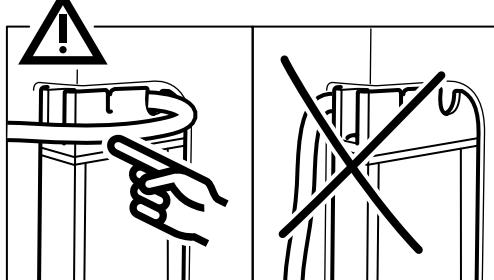
**3**



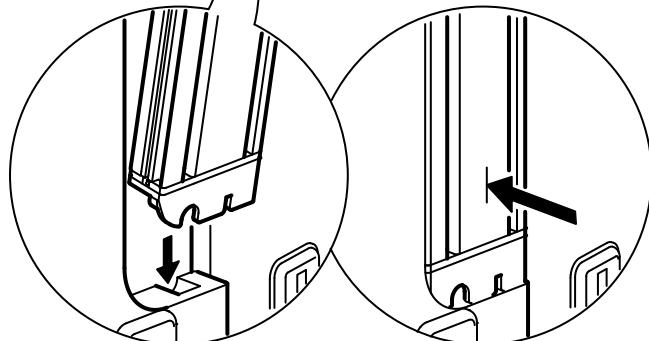
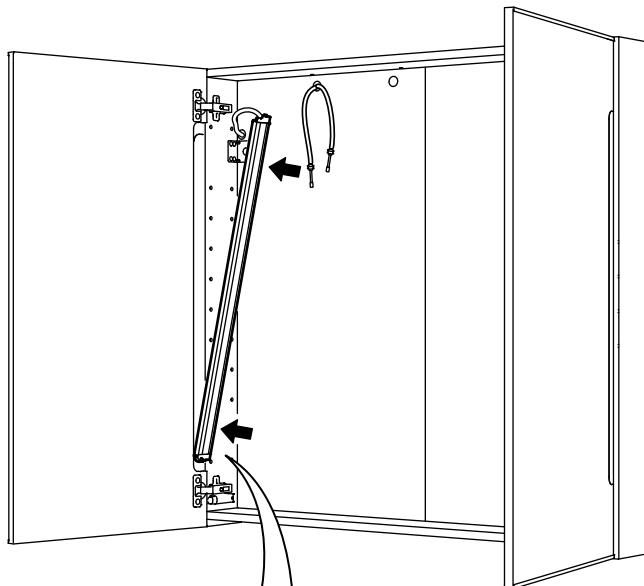
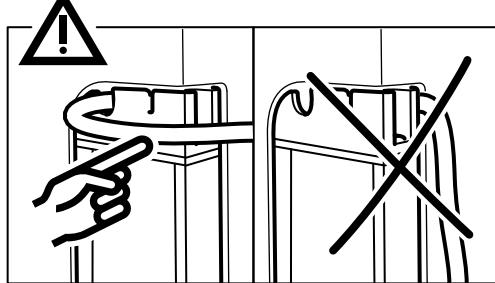
**2x**



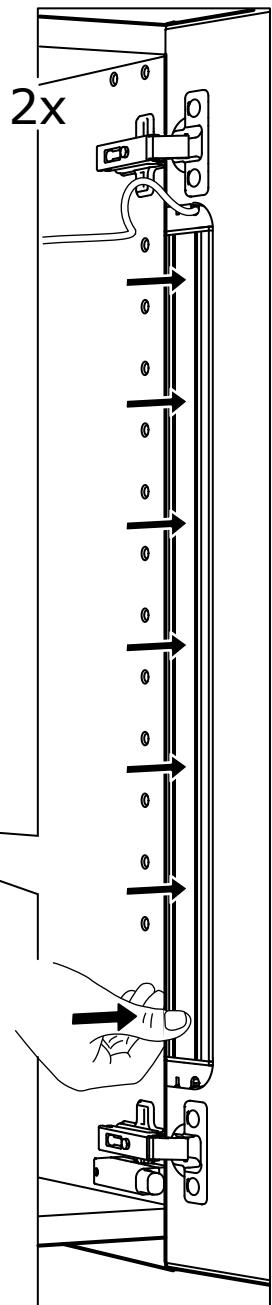
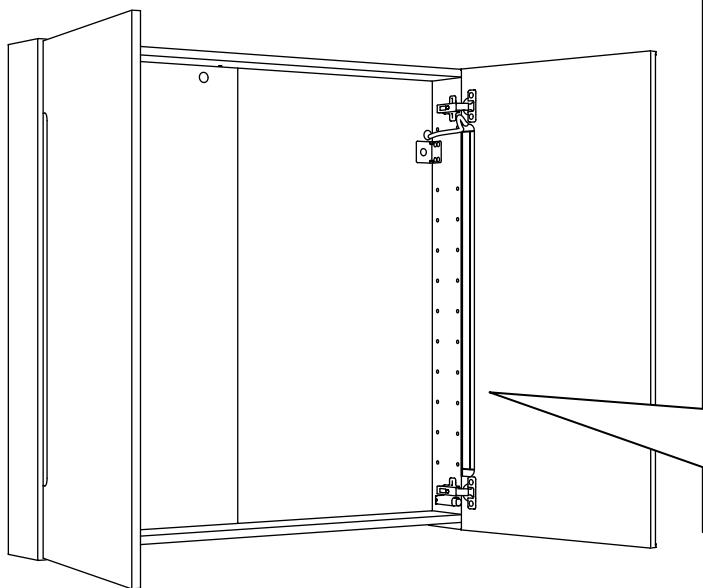
**4**



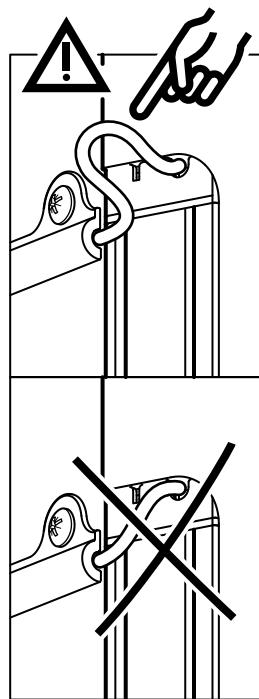
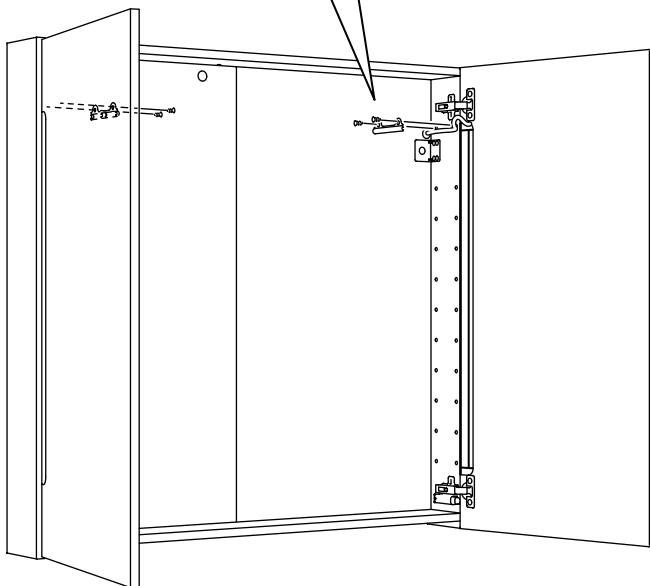
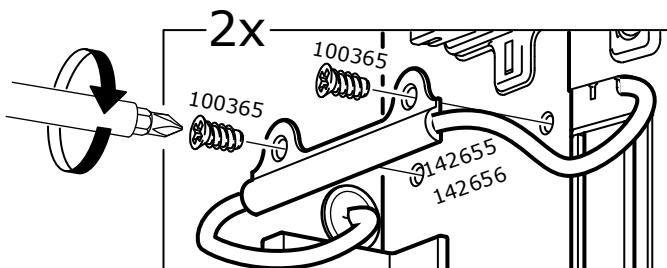
**5**



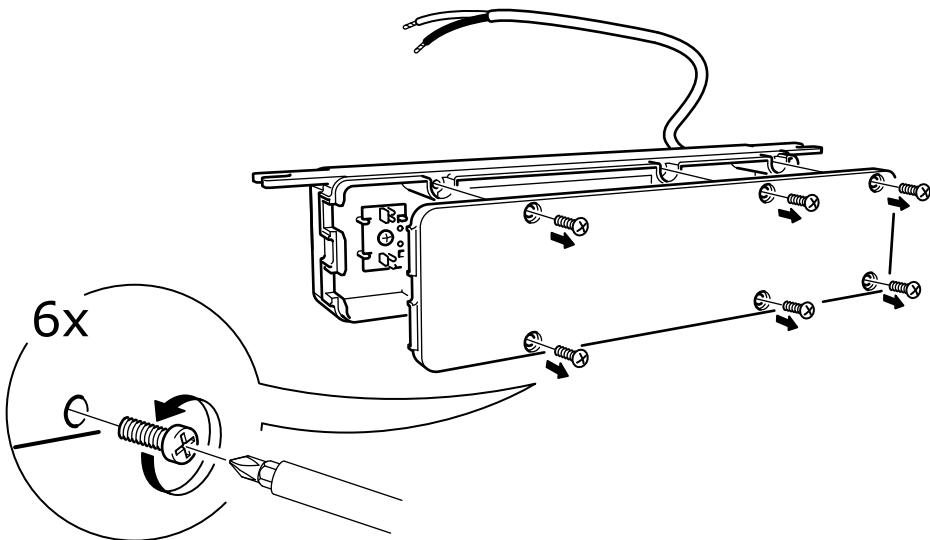
**6**



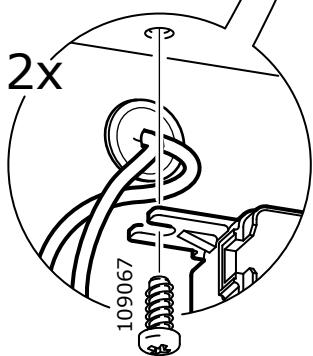
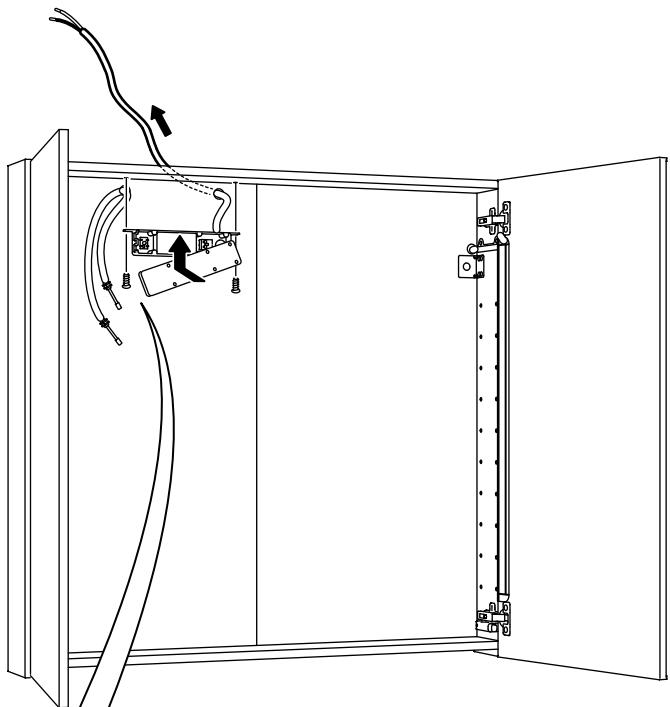
7



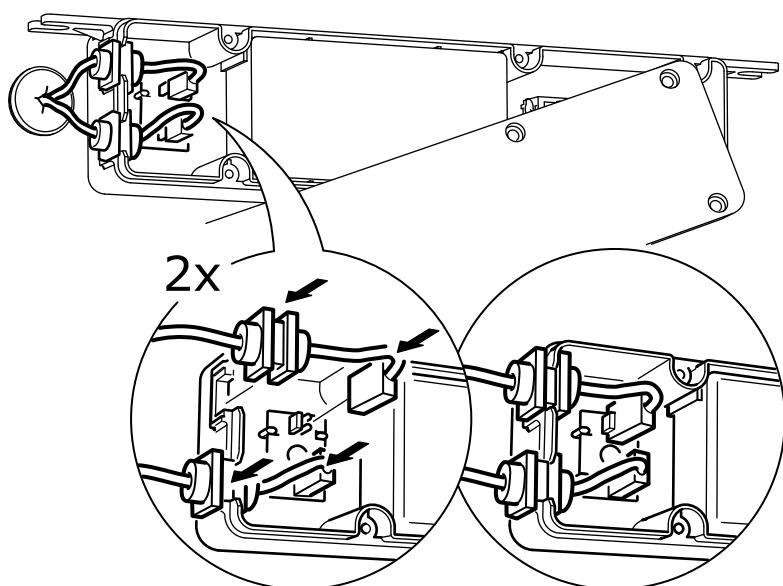
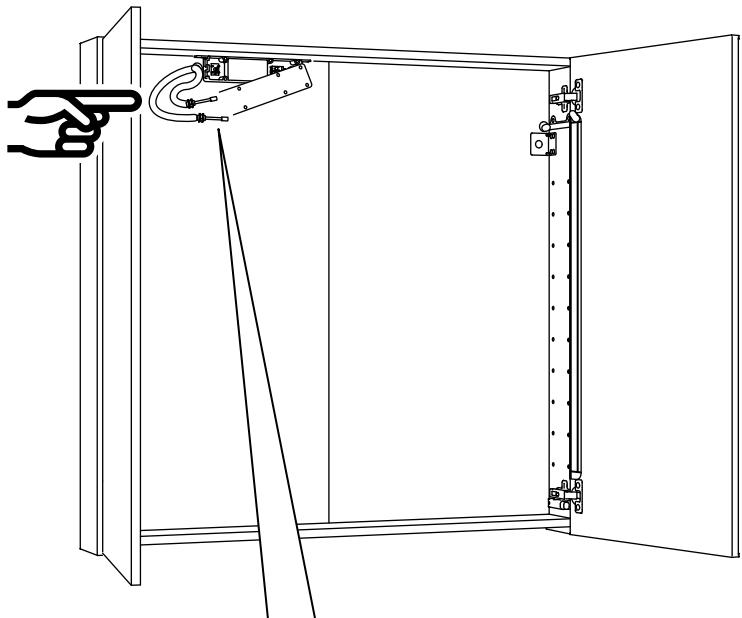
**8**



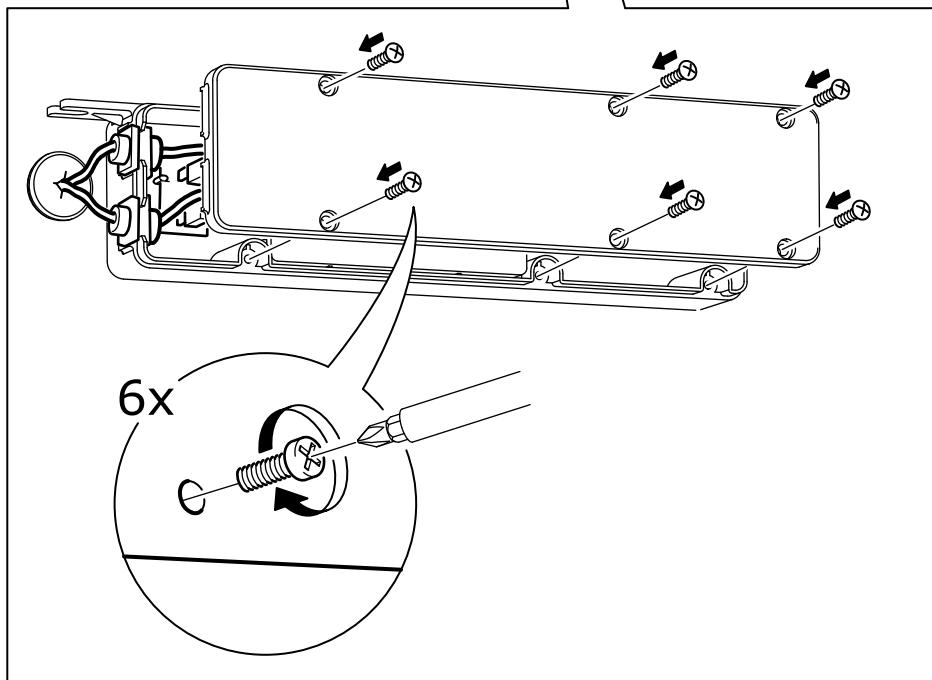
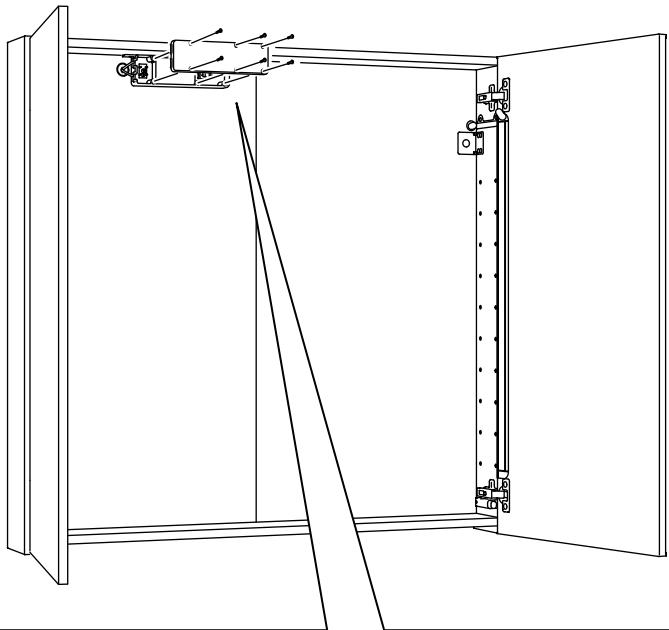
**9**



**10**



**11**



**12**

